

# SCHEDA

## CD - CODICI

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo Scheda               | S        |
| LIR - Livello ricerca           | P        |
| NCT - CODICE UNIVOCO            |          |
| NCTR - Codice regione           | 05       |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00717149 |
| ESC - Ente schedatore           | C025006  |
| ECP - Ente competente           | S234     |

## OG - OGGETTO

|                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| OGT - OGGETTO      |                                 |
| OGTD - Definizione | stampa controfondata smarginata |
| OGTT - Tipologia   | di traduzione                   |

## SGT - SOGGETTO

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| SGTI - Identificazione | Monaca con pappagallo |
|------------------------|-----------------------|

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

|                  |         |
|------------------|---------|
| PVCS - Stato     | ITALIA  |
| PVCR - Regione   | Veneto  |
| PVCP - Provincia | BL      |
| PVCC - Comune    | Belluno |
| PVCL - Località  | BELLUNO |

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| LDCT - Tipologia                 | museo                         |
| LDCQ - Qualificazione            | pubblico                      |
| LDCN - Denominazione attuale     | Museo Civico di Belluno       |
| LDCC - Complesso di appartenenza | Palazzo Fulcis                |
| LDCU - Indirizzo                 | Via Roma, 28, 32100 - Belluno |
| LDCM - Denominazione raccolta    | Fondo Alpago-Novello          |
| LDCS - Specifiche                | cassetto 6                    |

## UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

|               |      |
|---------------|------|
| INVN - Numero | 9599 |
| INVD - Data   | 1994 |

## LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| TCL - Tipo di localizzazione | luogo di provenienza |
|------------------------------|----------------------|

### PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

|              |        |
|--------------|--------|
| PRVS - Stato | ITALIA |
|--------------|--------|

|   |   |
|---|---|
| <b>PRVR - Regione</b>                       | Veneto  |
| <b>PRVP - Provincia</b>                     | BL  |
| <b>PRVC - Comune</b>                        | Borgo Valbelluna  |
| <b>PRVL - Località</b>                      | TRICHIANA   |
| <b>PRVE</b>                                 | Frontin   |
| <b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>         |   |
| <b>PRCT - Tipologia</b>                     | villa   |
| <b>PRCQ - Qualificazione</b>                | privata   |
| <b>RO - RAPPORTO</b>                        |   |
| <b>ADL - AREA DEL LIBRO</b>                 |   |
| <b>ADLL - Tipologia</b>                     | libro   |
| <b>ADLT - Titolo della pubblicazione</b>    | Il parrochetto poema del celebre Sig. Gresset tradotto dal verso francese nel toscano. Edizione Terza coll'aggiunta del Topo Fatto Romito |
| <b>ADLA - Autore della pubblicazione</b>    | Gresset Jean-Baptiste-Louis   |
| <b>ADLE - Edizione</b>                      | Stamperia Italiana/ Parigi/ 1765  |
| <b>ADLP - Posizione</b>                     | antiporta   |
| <b>ADLS - Situazione attuale</b>            | stampa non più in volume  |
| <b>DT - CRONOLOGIA</b>                      |   |
| <b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>            |   |
| <b>DTZG - Secolo</b>                        | sec. XVIII  |
| <b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>           |   |
| <b>DTSI - Da</b>                            | 1764  |
| <b>DTSV - Validità</b>                      | post  |
| <b>DTSF - A</b>                             | 1765  |
| <b>DTSL - Validità</b>                      | ante  |
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b>         | bibliografia  |
| <b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>           |   |
| <b>AUT - AUTORE</b>                         |   |
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | incisore  |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | firma   |
| <b>NCUN - Codice univoco ICCD</b>           | 00014240  |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Baratti Antonio   |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1724/ 1787  |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | ET000031  |
| <b>AUT - AUTORE</b>                         |   |
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | inventore   |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | iscrizione  |
|   |   |

|   |  |
|---|--|
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Novelli Pietro Antonio   |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1729/ 1804   |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | ET000029   |
| <b>ATB - AMBITO CULTURALE</b>               |  |
| <b>ATBD - Denominazione</b>                 | ambito veneziano   |
| <b>ATBM - Motivazione dell'attribuzione</b> | firma  |
| <b>MT - DATI TECNICI</b>                    |  |
| <b>MTC - Materia e tecnica</b>              | carta/ acquaforte, bulino  |
| <b>MIS - MISURE</b>                         |  |
| <b>MISU - Unità</b>                         | mm   |
| <b>MISA - Altezza</b>                       | 140  |
| <b>MISL - Larghezza</b>                     | 93   |
| <b>MIF - MISURE FOGLIO</b>                  |  |
| <b>MIFU - Unità</b>                         | mm   |
| <b>MIFA - Altezza</b>                       | 180  |
| <b>MIFL - Larghezza</b>                     | 109  |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>                   |  |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>         |  |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b>        | buono  |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>                  |  |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>                    |  |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>            | 11 P 31 52 2; 25 F 35 (PAPPAGALLO)   |
| <b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>      | Monaca: pappagallo:  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                     |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>        | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                        | latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>          | a stampa   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>             | corsivo alto-basso   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                     | in basso a sinistra  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                  | Novelli inv.   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                     |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>        | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                        | latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>          | a stampa   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>             | corsivo alto-basso   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                     | in basso a destra  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                  | Baratti scul.  |
|   | La stampa venne realizzata da Antonio Baratti su disegno di Pietro Antonio Novelli, e decorava un tempo l'antiporta del volume "Il |

**NSC - Notizie storico-critiche**

parrocchetto poema del celebre Sig. Gresset tradotto dal verso francese nel toscano. Edizione Terza coll'aggiunta del Topo Fatto Romito", uscito nel 1765, con la falsa indicazione di Parigi come luogo di stampa, per evitare problemi con la censura ecclesiastica, poiché in realtà il libro venne stampato a Venezia. "Il parrocchetto" è la traduzione italiana della commedia "Vert-Vert ou les Voyages du perroquet de la Visitation de Nevers" (1734), dello scrittore francese Jean-Baptiste-Louis Gresset, nella quale si narrano le vicende un pappagallo verde cresciuto all'interno del monastero visitandino femminile a Nevers. La commedia conobbe una certa fortuna in Italia, nonostante il soggetto non incontrasse il favore della Chiesa, dati i temi frivoli e satirici che conteneva.

**TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI****ACQ - ACQUISIZIONE**

**ACQT - Tipo acquisizione** donazione

**ACQD - Data acquisizione** 1994

**CDG - CONDIZIONE GIURIDICA**

**CDGG - Indicazione generica** proprietà Stato

**CDGS - Indicazione specifica** Soprintendenza Archeologica Belle Arti e Paesaggio per l'area metropolitana di Venezia e le province di Belluno, Padova e Treviso

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

**FTAX - Genere** documentazione allegata

**FTAP - Tipo** fotografia digitale (file)

**FTAA - Autore** Santi M.

**FTAD - Data** 2015

**FTAE - Ente proprietario** Soprintendenza Archeologica Belle Arti e Paesaggio per l'area metropolitana di Venezia e le province di Belluno, Padova e Treviso

**FTAN - Codice identificativo** VE 59089\_9599

**FTAF - Formato** TIFF

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

**BIBX - Genere** bibliografia specifica

**BIBA - Autore** Alpago-Novello Luigi

**BIBD - Anno di edizione** 1940

**BIBH - Sigla per citazione** TE000001

**BIBN - V., pp., nn.** p. 597

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

**BIBX - Genere** bibliografia di confronto

**BIBA - Autore** Granzotto O./ Bravetti P.

**BIBD - Anno di edizione** 2009

**BIBH - Sigla per citazione** TE000052

**BIBN - V., pp., nn.** pp. 209-210

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

**BIBX - Genere** bibliografia di confronto

**BIBA - Autore** Falcomer R.

|  |  |
|--|--|
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>             | 2013-2014                                      |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>          | TE000035                                       |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                 | p. 17  |
| <b>AD - ACCESSO AI DATI</b>                |  |
| <b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b> |  |
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b>           | 1  |
| <b>ADSM - Motivazione</b>                  | scheda contenente dati liberamente accessibili |
| <b>CM - COMPILAZIONE</b>                   |  |
| <b>CMP - COMPILAZIONE</b>                  |  |
| <b>CMPD - Data</b>                         | 2022   |
| <b>CMPN - Nome</b>                         | Tonin E.                                       |
| <b>RSR - Referente scientifico</b>         | Cavalli C.                                     |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b>      | Majoli L.                                      |